

NAGŁY WYPADEK

Nagły wypadek - Notfall

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
akcja	die Aktion	di akcjon
apteczka	der Verbandkasten	der ferbandkaasten
bać się	Angst haben, sich fürchten	angst haben, zih fyrhten
bezpieczeństwo	die Sicherheit	di zihershajt
biżuteria	der Schmuck	der szmuk
bójka	die Schlägerei	di szlegeraj
ból	der Schmerz	der szmerc
być na zewnątrz	draußen sein	dralsen zajn
być ostrożnym	vorsichtig sein	forzihtig zajn
być w środku	drinnen sein	drinen zajn
cenne przedmioty	die wertvolle Gegenstände	wertffole gegensztende
ciężko ranny	schwer verletzt	szwer ferlect
czad	das Kohlenstoffmonoxid	das kolensztofmonoksid
czekać na służby	auf den Rettungsdienst warten	ałf den retungsdinst warten
drogówka	die Verkehrspolizei	di ferkerspolicaj
dymić się	es raucht	es rałht
działania hydrauliczne	die hydraulische Arbeiten	di hydraulisze arabajten
działania ślusarskie	die Schlosserarbeiten	di szlosarabajten
gaśnica	der Feuerlöscher	der fojerlyszer

NAGŁY WYPADEK

Nagły wypadek - Notfall

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
gaz	das Gas	das gas
hamować	bremsen	bremsen
kondycja fizyczna	die körperliche Kondition	di kyrpelihe kondicjon
kradzież	der Diebstahl	der dibsztal
kraksa	der Zusammenstoß / der Unfall	der cuzamensztos / der unfal
krwawienie	die Blutung	di blutung
lekko ranny	leicht verletzt	lajht ferlect
nagła sytuacja	der Notfall	der notfal
nagły wypadek	der Notfall	der notfal
napad na sklep	der Ladendiebstahl	der ladendibsztal
nie oddycha	atmet nicht	atmet niht
nie ruszać poszkodowanego	den Verletzten nicht bewegen	den ferlecten niht bewegen
nie ruszać się	still halten / sich nicht bewegen	sztjl halten / zih niht bewegen
nie zapiąć pasów	sich nicht angurten	zih niht angurten
nieprzytomny	bewusstlos / ohnmächtig	bewusstlos / onmehtig
nieszczelna instalacja	die undichte Installation	di undihte instalacjon
obrabowanie	die Beraubung	di beraubung
ochotnicza straż pożarna	die Freiwillige Feuerwehr	di frajwillige fojerwer

NAGŁY WYPADEK

Nagły wypadek - Notfall

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
oddycha	atmet	atmet
odholować	abschleppen	abszlepen
ofiara	das Opfer	das opfer
palić się	es brennt	es brent
pieniądze	das Geld	das geld
pogotowie	das Rettungsdienst	das retungsdinst
policja	die Polizei	do policaj
pomagać	helfen	helfen
pomoc	die Hilfe	di hilfe
poruszać się	sich bewegen	zih bewegen
porwanie	die Entführung	di entfyung
poszkodowani	die Geschädigte	di geszedigte
potrącenie pieszego	den Fußgänger anfahren	den fungenger anfaren
potrącić kogoś	jemanden anfahren	jemanden anfaren
powiadomić służby	die Dienste rufen/benachrichtigen	di dinste rufen/benahrihtigen
powodować wypadek	einen Unfall verursachen	ajnen unfal ferur-zahen
pożar	der Brand	der brand
przytomny	bei Bewusstsein / nüchtern	baj bewustzajn / nyhtern
ranny	verletzt / der Verletzte	ferlect / der ferlecte

NAGŁY WYPADEK

Nagły wypadek - Notfall

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
służby ratunkowe	das Rettungsdienst	das retungsdinst
stłuczka	der Stoß	der sztos
straż pożarna	das Feuerwehr	das fojerwer
strażak	der Feuerwehrmann	der fojerwerman
szybka reakcja	die schnelle Reaktion	di sznele reakcjon
śliska jezdnia	die rutschige Oberfläche	di ruczge oberfleśe
świadek	der Zeuge	der cojge
trójkąt ostrzegawczy	das Warndreieck	das warndrajek
ucieczka Podopiecznej	die Flucht der zu Betreuenden	di fluht der cu betrojenden
uciekać	fliehen / weglaufen	flijen / weglafen
uderzenie	der Schlag	der szlag
uderzyć w kogoś	jemanden anstoßen	jemanden ansztosen
uwięziona w samochodzie	in einem Auto gefangen	in ajnem ałto gefangen
wezwać pomoc	die Hilfe rufen	di hilfe rufen
włamanie	der Einbruch	der ajnbruch
wstrząs mózgu	die Gehirnerschütterung	di gehurnerszyterung
wybuch	die Explosion / der Ausbruch	di eksplozjon / der ałsbruch
wypadek	der Unfall	der unfal
wystraszyć	erschrecken	erszreken
wzywać służby	die Dienste rufen	di dinste rufen

NAGŁY WYPADEK

Nagły wypadek - Notfall

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
zachować bezpieczeństwo	die Sicherheit aufbewahren	di zihərhajt aʊfbəwəren
zachować trzeźwe myślenie	das nüchterne Denken bewahren	das nyhtərne denken bəwəren
zaczadzenie	die Rauchverbindung	di raʊhferbɪndʊŋ
zadrapania	der Kratzer	der kracər
zadzwońić po pomoc	um Hilfe rufen	um hɪlfə ru:fən
zaginięcie	das Verschwunden	das fərʃwʊndən
zalanie	die Überflutung	di ybərflʊtʊŋ
zapięte pasy	angegurtet sein	angegʊrtət zəjn
zatrzęsnięte drzwi	die zugeschlagene Tür	di zʊgəʃlɑ:ɡənə tʊr
zawalenie dachu	das eingestürztes Dach	das əjŋgəʃtʏrctəs dah
zdarzenie drogowe	das Verkehrereignis	das fərkererəjɲɪs
zemdleć	das Bewusstsein verlieren / in Ohnmacht fallen	das bəwʊʒtʃəjn fərli:rən / in ɔnmɑ:xt falən
zginąć	ums Leben kommen / sterben	ums lebən kɔmən / ʂtərbən
zgłosić wypadek	einen Unfall melden	əjnən unfal maldən
zgłosić zdarzenie	ein Ereignis melden	əjn ɛrəjɲɪs maldən
złamanie kości	der Knochenbruch	der knɔhənbrʊh
złodziej	der Dieb	der dɪb
zwichnięcie	die Verstauchung	di fərʂtɑ:ʒʊŋ

NAGŁY WYPADEK

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Pomocy Pali się!	Hilfe, es brennt!	Hilfe, es brennt!
Proszę opisać co się dzieje i gdzie Pani jest?	Beschreiben Sie bitte was passiert ist und wo Sie sich befinden?	Beszrajben zi bite was pasirt ist und wo zi zih befinden.
Pali się klatka schodowa. Jesteśmy na zewnątrz.	Das Treppenhaus steht in Flammen. Wir sind draußen.	Das trepenhals sztejt in flamen. Wir zind drausen.
Proszę odsunąć się na bezpieczną odległość. Czy ktoś został w środku?	Treten Sie bitte in einen sicheren Abstand zurück. Ist noch jemand drin geblieben?	Treten zi bite in ajnen ziheren ansztand curyk. Ist noh jemand drin gebliben?
Nie, wszyscy zdążyli wyjść.	Nein, alle sind rechtzeitig rausgegangen.	Nein, ale zind rehtcajtig rausgegangen.
Czy ktoś źle się czuje, jest osłabiony albo nieprzytomny?	Fühlt sich jemand schlecht, schwach oder bewusstlos?	Fylt zih jemand szleht, szwah oder bewustlos?

NAGŁY WYPADEK

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Nie, wszyscy są przytomni.	Nein, jeder ist bei Bewusstsein.	Najn, jeder ist baj bewustzajn.
Proszę podać adres, wyślemy straż pożarną.	Geben Sie mir bitte die Adresse, ich schicke die Feuerwehr.	Geben zi bite di adrese, ih szike di fojerwer.

NAGŁY WYPADEK

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Jestem świadkiem wypadku.	Ich bin der Zeuge eines Unfalls.	Ih bin der cojge ajnes ufals.
Proszę opisać co się zdarzyło.	Beschreiben Sie bitte was passiert st.	Beszrajben zi bite was pasirt ist.
Samochód potracił pieszego.	Das Auto hat einen Fußgänger angefahren.	Das auto hat ajnen fusinger angefahren.
Czy pieszy jest przytomny?	Ist der Fußgänger bei Bewusstsein?	Ist der fusinger baj bewustzajn?
Tak, oddycha i rozmawia, ale skarży się na ból ręki.	Ja, er atmet und ist ansprechbar, aber er beschwert sich über Handschmerzen.	Ja, er atmet und ist ansprehbar, aber er beszwert zih yber handszmercen.
Proszę o dokładny adres, wyślemy policję i pogotowie.	Bitte geben Sie mir eine genaue Adresse. Wir schicken die Polizei und einen Krankenwagen.	Bite geben zi mir ajne genate adrese. Wir sziken di policaj und ajnen krankenwagen.

NAGŁY WYPADEK

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Pogotowie ratunkowe słucham?	Notaufnahme, wie kann ich helfen?	Notafname, wi kan ih helfen?
W naszym mieszkaniu prawdopodobnie ulatnia się gaz.	Es gibt wahrscheinlich ein Gasleck in unserer Wohnung.	Es gibt warszajnih ajn gaslek in unserer wonung.
Jak się Pani czuje	Wie fühlen Sie sich?	Wi fylen zi zih?
Czuje się słabo.	Ich fühle mich schwach.	Ih fyle mih szwah.
Proszę natychmiast otworzyć wszystkie okna i wyjść na zewnątrz.	Öffnen Sie bitte sofort alle Fenster und gehen Sie nach draußen.	Yfnen zi bite sofort ale fenster und gejen zi nah dratsen.